

**VERTRAG ÜBER DIE VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN IM RAHMEN VON OCLC-DIENSTEN**

**PERSONAL DATA PROCESSING AGREEMENT FOR OCLC SERVICES**

<p>This Data Processing Agreement (“DPA”) is entered into between <b>OCLC GmbH</b> (“<b>OCLC</b>” <b>Processor</b>) and “<b>Customer</b>” <b>Controller</b> (jointly “<b>the Parties</b>”) as of the date of last signature below.</p>	<p>Dieser Datenverarbeitungsvertrag (nachfolgend „<b>DV-Vertrag</b>“ genannt) wird zum Datum der letzten Unterzeichnung zwischen <b>OCLC GmbH</b> (nachfolgend „<b>OCLC</b>“ ”<b>Auftragsverarbeiter</b> genannt) und dem „<b>Auftraggeber</b>“ <b>Verantwortlichen</b> (nachfolgend gemeinsam die „<b>Parteien</b>“ genannt) abgeschlossen.</p>
--	--

**Customer / Auftraggeber**

Firmenname Organization Name	
Postanschrift, mit Land Mailing Address including country	
Telefon- und Faxnummer	
E-Mail	
Ansprechpartner (einschließlich Name, Position, E-Mail und Telefonnummer des Ansprechpartners) Notice Contact (including contact person’s name, position, email and telephone) /	
Aufsichtsbehörde(n) des Datenexporteurs Supervisory Authority/Authorities of the data exporter	Der EU-Mitgliedstaat, in dem die jeweilige OCLC-EU-Niederlassung ansässig ist. The EU Member State in which OCLC’s respective EU affiliate is established.

<p>Customer enters into this DPA on behalf of itself and, to the extent required under applicable Data Protection Laws and Regulations, in the name and on behalf of its Authorised Affiliates, if and to the extent OCLC processes Personal Data for which such Authorised Affiliates qualify as the Controller. OCLC enters into this DPA on behalf of itself and in the name and on behalf of those OCLC Affiliates that process Personal Data. For the purposes of this DPA only, and except where indicated otherwise, the term; (i) “Customer” or shall include Customer and Authorised Affiliates; and (ii) “OCLC” shall mean OCLC or the relevant OCLC Affiliate that is undertaking the processing of the Personal Data concerned. In the course of providing the Covered Services to Customer pursuant to the existing services agreement between the parties (the “<b>Services Agreement</b>”), OCLC may Process Personal Data on</p>	<p>Der Auftraggeber schließt diesen DV-Vertrag im eigenen Namen und - soweit dies nach den geltenden Datenschutzgesetzen und -vorschriften erforderlich ist - im Namen seiner autorisierten Partner ab, wenn und soweit OCLC personenbezogene Daten bearbeitet, für die diese Autorisierten Partner als Auftragsverarbeiter gelten. OCLC schließt diesen DV-Vertrag für sich selbst und im Namen derjenigen OCLC-Niederlassungen ab, die personenbezogene Daten verarbeiten. Ausschließlich für die Zwecke dieses DV-Vertrags und sofern nichts Anderes angegeben ist, bezeichnet der Begriff: (i) „Auftraggeber“ den Auftraggeber und die autorisierten Partner, und (ii) „OCLC“ soll OCLC oder die entsprechende OCLC-Niederlassung, die die Verarbeitung der betreffenden personenbezogenen Daten vornimmt, bezeichnen. Im Rahmen der Erbringung der erfassten Dienste für den Auftraggeber auf der Grundlage des zwischen den Parteien bestehenden Servicevertrags (nachfolgend der „<b>Servicevertrag</b>“ genannt) verarbeitet OCLC für den</p>
--	---

<p>behalf of Customer, and the Parties agree to comply with the following provisions with respect to any Personal Data, each acting reasonably and in good faith.</p> <p>To ask questions about this DPA, please contact your OCLC contact or email <a href="mailto:EU_privacy@OCLC.org">EU_privacy@OCLC.org</a>.</p> <p><b>DATA PROCESSING AGREEMENT TERMS</b></p> <p>The subject matter of the data processing under this DPA is Personal Data, as defined in Appendix 1, and the purpose and nature of the data processing under this DPA is the provision of the Covered Services initiated by Customer under the Services Agreement. Accordingly, the duration of the data processing under this DPA shall be determined by Customer's Services Agreement for such Covered Services. This DPA shall terminate or expire on the same date that the Services Agreement terminates or expires, except that this DPA shall continue with respect to Processing that is contemplated to occur after the termination or expiration of the Services Agreement (such as making Personal Data available to Customer for a limited time period prior to deletion), and any extension of the Services Agreement shall also extend the term of this DPA.</p> <p>For the purposes of the General Data Protection Regulation and Swiss Data Protection Laws (as defined below), for the transfer of personal data to processors established in third countries outside the European Economic Area ("EEA") and Switzerland that are not recognized by the European Commission or the Swiss Federal Protection and Information Commissioner (as applicable) as ensuring an adequate level of data protection for personal data ("<b>Third Country Recipient</b>"), those entities of Customer who are transferring Personal Data outside of the EEA or Switzerland and those entities of OCLC who are Third Country Recipients hereby agree that Module 2: Transfer controller to processor of the Standard Contractual Clauses, linked <a href="#">here</a> and incorporated into this DPA by reference (as supplemented in the next paragraph below), shall apply to such transfers.</p> <p>For the sake of clarity, the Clauses apply to Customer and each of its Authorised Affiliates who, for the purposes of the Clauses, each act as 'data exporter' and each OCLC Affiliate who is a Third Country Recipient (and OCLC, if OCLC is or becomes a Third Country Recipient) as each, for the purposes of the Clauses may act as 'data importer' under this DPA. Customer acknowledges that OCLC established in the EEA or Switzerland may utilize its Affiliates who are Third Country Recipients, and with</p>	<p>Auftraggeber personenbezogene Daten. Die Parteien sind verpflichtet, die folgenden Bestimmungen in Bezug auf personenbezogene Daten einzuhalten und sich vernünftig und nach den Geboten von Treu und Glauben zu verhalten.</p> <p>Bei Fragen zu diesem DV-Vertrag wenden Sie sich bitte an Ihren Ansprechpartner bei OCLC oder senden Sie eine E-Mail an <a href="mailto:EU_privacy@OCLC.org">EU_privacy@OCLC.org</a>.</p> <p><b>BEDINGUNGEN DES DATENVERARBEITUNGSVERTRAGES</b></p> <p>Gegenstand der Datenverarbeitung im Rahmen dieses DV-Vertrags sind personenbezogene Daten im Sinne von Anlage 1. Der Zweck und die Art der Datenverarbeitung im Rahmen dieses DV-Vertrags ist die Bereitstellung der vom Auftraggeber im Rahmen des Servicevertrags veranlassten erfassten Dienste. Dementsprechend richtet sich die Dauer der Datenverarbeitung im Rahmen dieses DV-Vertrags nach dem Servicevertrag mit dem Auftraggeber über die Erbringung der erfassten Dienste. Der DV-Vertrag endet oder erlischt am selben Tag, an dem der Servicevertrag endet oder erlischt. Allerdings behält dieser DV-Vertrag in Bezug auf eine nach Beendigung oder Ablauf des Servicevertrags beabsichtigte Verarbeitung (z.B. die Bereitstellung personenbezogener Daten an den Auftraggeber für einen begrenzten Zeitraum vor deren Löschung) sowie bei einer Verlängerung des Servicevertrags seine Gültigkeit.</p> <p>Im Sinne der Datenschutz-Grundverordnung und des Schweizer Datenschutzgesetzes (wie unten definiert) wird im Falle der Übermittlung personenbezogener Daten an Auftragsverarbeiter mit Sitz in Drittländern außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums („EWR“) und der Schweiz, für die die Europäische Kommission bzw. der Eidgenössische Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragte (falls zutreffend) kein angemessenes Schutzniveau für personenbezogene Daten festgestellt hat („<b>Empfänger in einem Drittland</b>“), hiermit folgendes vereinbart: Diejenigen Einrichtungen des Auftraggebers, die personenbezogene Daten außerhalb des EWR und der Schweiz übertragen, und diejenigen OCLC-Einrichtungen, die Empfänger in einem Drittland sind, verpflichten sich hiermit, dass für solche Datentransfers Modul Zwei: Übermittlung von Verantwortlichen an Auftragsverarbeiter der Standardvertragsklauseln (<a href="#">hier verlinkt</a> und durch Bezugnahme in diesen DV-Vertrag integriert) vom Verantwortlichen an den Auftragsverarbeiter (wie im nächsten Absatz ergänzt) gelten soll.</p> <p>Der Klarheit halber gelten die Klauseln sowohl für den Auftraggeber und jeden seiner autorisierten Partner, der im Sinne der Klauseln als Datenexporteur handelt, als auch für OCLC-Niederlassungen, die als Empfänger in einem Drittland eingestuft werden (und OCLC, sollte OCLC ein Empfänger in einem Drittland sein bzw. werden), da jede dieser Einrichtungen im Sinne der Klauseln als Datenimporteur im Rahmen dieses DV-Vertrags handeln können. Der Auftraggeber erkennt an, dass die im EWR oder der Schweiz niedergelassenen OCLC-</p>
--	---

<p>respect to any such transfer of Personal Data to such Third Country Recipients, such transfer shall be covered by the Clauses and deemed a direct export by Customer to the Third Country Recipient.</p> <p>Clause 7 of the Clauses, the ‘Docking Clause – Optional’, shall not be deemed incorporated. In clause 9 of the Clauses, the Parties choose Option 2 (General Written Authorization), which shall be enforced in accordance with Section 6 of this DPA. The optional wording in clause 11 of the Clauses shall not be deemed incorporated. In clause 17 of the Clauses, the Parties agree that the Clauses shall be governed by the laws of the EU Member State in which OCLC’s respective EU affiliate is established. In clause 18 of the Clauses, the Parties agree that any dispute arising from the Clauses shall be resolved by the courts of the EU Member State in which OCLC’s respective EU affiliate is established. For the purposes of the data transfers from Switzerland, if any, the provisions of the Clauses that refer to a “Member State” or “Member States” must not be interpreted in such a way as to exclude Data Subjects in Switzerland from the possibility of suing for their rights in their place of habitual residence (Switzerland) in accordance with clause 18(c) of the Clauses.</p> <p>Annex I.A and I.B of the Clauses shall be deemed completed with the information set out in Appendix 1, attached hereto. Annex II of the Clauses shall be deemed completed with the information set out in Appendix 2, attached hereto. Annex III of the Clauses shall be deemed completed with the information set forth in section 6.1 of this DPA. For the purpose of Annex I.C of the Clauses, and in accordance with clause 13 of the Clauses, the Parties agree that the competent supervisory authority / authorities is / are the authority / authorities identified in the table at the beginning of this DPA.</p> <p>For the purposes of data transfers from Switzerland, if any, the Clauses also protect the data of legal entities until the entry into application of the Swiss Federal Data Protection Act 2020.</p> <p>Nothing in this DPA or in the Services Agreement is intended by the Parties to be construed as prevailing over the Clauses.</p> <p><b>1. DEFINITIONS</b></p> <p>1.1. “<b>Authorised Affiliate</b>” means Customer’s Affiliates that (a) are subject to the data protection laws and regulations of the EU, the EEA and/or their member states, and/or Switzerland; (b) are permitted to use the Covered Services pursuant to the Services Agreement between Customer and</p>	<p>Einrichtungen ihre Partner, die Empfänger in einem Drittland sind, einsetzen kann und dass solche Übermittlungen personenbezogener Daten an Empfänger in einem Drittland den Klauseln unterstehen und als direkter Export der Daten durch den Auftraggeber an den Empfänger in dem Drittland angesehen werden.</p> <p>Klausel 7 der Klauseln, die "Kopplungsklausel - fakultativ", gilt nicht als einbezogen. In Klausel 9 der Klauseln wählen die Parteien die Option 2 (Allgemeine schriftliche Genehmigung), die gemäß Abschnitt 6 dieses DV-Vertrags durchgesetzt werden soll. Die fakultative Formulierung in Klausel 11 der Klauseln gilt nicht als übernommen. In Klausel 17 der Klauseln vereinbaren die Parteien, dass die Klauseln dem Recht des EU-Mitgliedstaates unterliegen, in dem die jeweilige OCLC-Niederlassung in der EU ihren Sitz hat. In Klausel 18 der Klauseln vereinbaren die Parteien, dass alle Streitigkeiten, die sich aus den Klauseln ergeben, von den Gerichten des EU-Mitgliedstaates entschieden werden, in dem die jeweilige EU-Niederlassung von OCLC ihren Sitz hat. Für die Zwecke etwaiger Datenübermittlungen aus der Schweiz sind die Bestimmungen der Klauseln, die sich auf einen "Mitgliedstaat" oder "Mitgliedstaaten" beziehen, nicht so auszulegen, dass betroffene Personen in der Schweiz von der Möglichkeit ausgeschlossen werden, ihre Rechte an ihrem gewöhnlichen Aufenthaltsort (Schweiz) gemäß Klausel 18(c) der Klauseln einzuklagen.</p> <p>Die Anlagen I.A und I.B der Klauseln gelten mit den in der beigefügten Anlage 1 aufgeführten Informationen als ausgefüllt. Anhang II der Klauseln gilt mit den Angaben in der beigefügten Anlage 2 als ausgefüllt. Anhang III der Klauseln gilt mit den in Abschnitt 6.1 dieses DV-Vertrags aufgeführten Informationen als vervollständigt. Für die Zwecke von Anhang I.C der Klauseln und in Übereinstimmung mit Klausel 13 der Klauseln vereinbaren die Parteien, dass die zuständige(n) Aufsichtsbehörde(n) die in der Tabelle am Anfang dieses DV-Vertrags genannte(n) Behörde(n) ist/sind.</p> <p>Für die Zwecke von Datenübermittlungen aus der Schweiz, falls vorhanden, schützen die Klauseln auch die Daten von juristischen Personen bis zum Inkrafttreten des Schweizerischen Bundesgesetzes über den Datenschutz 2020.</p> <p>Keine Bestimmung in diesem DV-Vertrag oder dem Servicevertrag soll von den Parteien so ausgelegt werden, dass sie Vorrang vor den Klauseln hat.</p> <p><b>1. BEGRIFFSBESTIMMUNGEN</b></p> <p>1.1. „<b>Autorisierter Partner</b>“ bezeichnet die Partner des Auftraggebers,, die (a) den Datenschutzgesetzen und -vorschriften der EU, des EWR und/oder ihrer Mitgliedstaaten, und/oder der Schweiz unterliegen, (b) die erfassten Dienste gemäß dem Servicevertrag zwischen</p>
---	---

<p>OCLC; and (c) have not signed their own Services Agreement with OCLC.</p>	<p>dem Auftraggeber und OCLC nutzen dürfen und (c) keinen eigenen Servicevertrag mit OCLC unterzeichnet haben.</p>
<p>1.2. <b>“Affiliate”</b> means any entity that directly or indirectly controls, is controlled by or is under common control with a party. <b>“Control,”</b> for purposes of this definition, means direct or indirect ownership or control of more than 50% of the voting interests of the subject entity.</p>	<p>1.2. <b>„Partner“</b> bzw. <b>„Niederlassung“</b> bezeichnet jedes Unternehmen, das direkt oder indirekt eine Partei kontrolliert, von einer Partei kontrolliert wird oder unter gemeinsamer Kontrolle mit einer Partei steht. <b>„Kontrolle“</b> bedeutet im Sinne dieser Begriffsbestimmung das direkte oder indirekte Halten von bzw. die Kontrolle über mehr als 50% der Stimmrechte des betreffenden Unternehmens.</p>
<p>1.3. <b>“Covered Services”</b> means the OCLC services that are ordered by the Customer from OCLC involving the Processing of Personal Data on behalf of the Customer, as set forth in the applicable Services Agreement.</p>	<p>1.3. <b>„Erfasste Dienste“</b> bezeichnet die OCLC-Dienste, die der Auftraggeber bei OCLC bestellt und gemäß dem anwendbaren Servicevertrag mit der Verarbeitung personenbezogener Daten für den Auftraggeber verbunden sind.</p>
<p>1.4. <b>“Data Protection Laws and Regulations”</b> means all applicable laws that govern the use of data relating to Data Subjects, including the European Union (“EU”) General Data Protection Regulation (“GDPR”), as amended or replaced from time to time, and any other foreign or domestic laws to the extent that they are applicable to a party in the course of the performance of the Services Agreement.</p>	<p>1.4. <b>„Datenschutzgesetze und -vorschriften“</b> bezeichnet alle anwendbaren Gesetze, die die Verwendung von Daten der betroffenen Personen regeln, einschließlich der Datenschutz-Grundverordnung („DS-GVO“) der Europäischen Union („EU“) in ihrer jeweils gültigen Fassung und aller anderen in- und ausländischen Gesetze, soweit sie für eine Partei im Rahmen der Erfüllung des Servicevertrags anwendbar sind.</p>
<p>1.5. <b>“Personal Data”</b> means any personal data, as defined in the GDPR, which is provided by or on behalf of Customer and Processed by OCLC pursuant to the Services Agreement. An overview of the categories of Personal Data and purposes for which the Personal Data are being Processed is provided in Appendix 1.</p>	<p>1.5. <b>„Personenbezogene Daten“</b> bezeichnet alle personenbezogenen Daten im Sinne der DS-GVO, die vom oder im Namen des Auftraggebers bereitgestellt und von OCLC gemäß dem Servicevertrag verarbeitet werden. Ein Überblick über die Kategorien personenbezogener Daten und die Zwecke der Verarbeitung ist in Anlage 1 enthalten.</p>
<p>1.6. <b>“Regulator”</b> means any supervisory authority with authority under Data Protection Laws and Regulations over all or any part of the provision or receipt of the Covered Services or the Processing of Personal Data.</p>	<p>1.6. <b>„Regulierungsbehörde“</b> bezeichnet jede Aufsichtsbehörde, die nach den Datenschutzgesetzen und -vorschriften für die Erbringung oder den Empfang der erfassten Dienste oder der Verarbeitung personenbezogener Daten – sei es für die gesamte oder einen Teil der Leistung - zuständig ist.</p>
<p>1.7. <b>“Standard Contractual Clauses”</b> or <b>“Clauses”</b> mean Module 2: Transfer controller to processor of the standard contractual clauses adopted by the European Commission Implementing Decision (EU) 2021/914 of 4 June 2021 for the transfer of personal data to third countries pursuant to the GDPR.</p>	<p>1.7. <b>„Standardvertragsklauseln“</b> oder <b>„Klauseln“</b> bezeichnet Modul Zwei: Übermittlung von Verantwortlichen an Auftragsverarbeiter der Standardvertragsklauseln, die durch den Durchführungsbeschluss (EU) 2021/914 der Europäischen Kommission vom 4. Juni 2021 für die Übermittlung personenbezogener Daten in Drittländer gemäß der DSGVO angenommen wurden.</p>
<p>1.8. <b>“Sub-processor”</b> means any data Processor engaged to Process Personal Data on behalf of OCLC and/or its Affiliates. For the avoidance of doubt, OCLC’s colocation data centre facilities are not considered Sub-processors under this DPA.</p>	<p>1.8. <b>„Unterauftragsverarbeiter“</b> bezeichnet jeden Auftragsverarbeiter, der mit der Verarbeitung personenbezogener Daten für OCLC und/oder eine OCLC-Niederlassung beauftragt ist. Vorsorglich wird angemerkt, dass die Colocation-Rechenzentren von OCLC nicht als Unterauftragsverarbeiter im Sinne dieses DV-Vertrags gelten.</p>

<p>1.9. <b>“Swiss Data Protection Laws”</b> means all applicable data protection and privacy laws in force from time to time in Switzerland, including the Swiss Federal Data Protection Act 1992, as amended or replaced from time to time, such as by the Swiss Federal Data Protection Act 2020, when in force and applicable.</p> <p>1.10. Terms including but not limited to <b>“Data Subject”</b>, <b>“Personal Data Breach”</b>, <b>“Processing”</b>, <b>“Controller”</b>, <b>“Processor”</b>, <b>“Special Categories of Personal Data”</b> and <b>“Supervisory Authority”</b> shall have the meaning ascribed to them in the Data Protection Laws and Regulations.</p>	<p>1.9. <b>„Schweizer Datenschutzgesetz“</b> bezeichnet alle geltenden Datenschutzgesetze in der Schweiz, einschließlich des Bundesgesetzes über den Datenschutz von 1992, in seiner jeweils gültigen Fassung, das es von Zeit zu Zeit geändert oder ersetzt wird, z. B. durch das Schweizerische Bundesgesetz über den Datenschutz 2020, sofern es in Kraft ist und Anwendung findet.</p> <p>1.10. Begriffe wie <b>„betroffene Person“</b>, <b>„Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten“</b>, <b>„Verarbeitung“</b>, <b>„Verantwortlicher“</b>, <b>„Auftragsverarbeiter“</b>, <b>„besonderer Kategorien personenbezogener Daten“</b> und <b>„Aufsichtsbehörde“</b> haben die ihnen in den Datenschutzgesetzen und -vorschriften zugewiesene Bedeutung.</p>
<p><b>2. SERVICES AGREEMENT</b></p> <p>2.1. This DPA supplements and is incorporated into the Services Agreement, and in the event of any conflict between the terms of this DPA and the terms of the Services Agreement, the terms of this DPA shall prevail and control, but only with respect to the subject matter of this DPA.</p>	<p><b>2. SERVICEVERTRAG</b></p> <p>2.1 Dieser DV-Vertrag ergänzt den Servicevertrag und wird Bestandteil des Servicevertrags. Bei Widersprüchen zwischen den Bedingungen des DV-Vertrags und den Bedingungen des Servicevertrags gehen die Bedingungen des DV-Vertrags vor, jedoch nur in Bezug auf den Gegenstand des DV-Vertrags.</p>
<p><b>3. OBLIGATIONS OF THE CUSTOMER</b></p> <p><b>3.1 Instructions.</b> This DPA and the Services Agreement are Customer’s complete and final instructions, at the time of signature of the DPA, to OCLC for the Processing of Personal Data. Any additional or alternate instructions must be agreed upon mutually by the Parties in writing, unless such instructions are required by law. Customer warrants that the instructions it provides to OCLC pursuant to this DPA comply with Data Protection Laws and Regulations.</p> <p><b>3.2 Data Subject and Supervisory Authority Requests.</b> Customer shall be responsible for communications and leading any efforts to comply with all requests made by Data Subjects under Data Protection Laws and Regulations and all communications from any Regulator(s) that relate to the Personal Data, in accordance with Data Protection Laws and Regulations.</p> <p><b>3.3 Notice, Consent, and Other Authorisations.</b> Customer is responsible for the accuracy, quality, and legality of Personal Data and the means by which Customer acquired the Personal Data that it provides to OCLC for Processing under the Services Agreement. Customer is responsible for providing any notice to the Data Subjects and for obtaining and demonstrating evidence that it has</p>	<p><b>3. VERPFLICHTUNGEN DES AUFTRAGGEBERS</b></p> <p><b>3.1 Weisungen.</b> Dieser DV-Vertrag und der Servicevertrag enthalten zum Zeitpunkt der Unterzeichnung des DV-Vertrags die vollständigen und endgültigen Weisungen des Auftraggebers an OCLC bezüglich der Verarbeitung personenbezogener Daten. Zusätzliche oder abweichende Weisungen müssen im gegenseitigen Einvernehmen zwischen den Parteien schriftlich vereinbart werden, es sei denn, die Weisungen sind gesetzlich vorgeschrieben. Der Auftraggeber versichert, dass die der OCLC gemäß diesem DV-Vertrag erteilten Weisungen im Einklang mit den Datenschutzgesetzen und -vorschriften stehen.</p> <p><b>3.2 Anträge betroffener Personen und Ersuchen der Aufsichtsbehörde.</b> Der Auftraggeber übernimmt die Verantwortung für die Kommunikation und die Beantwortung aller Anträge betroffener Personen, die im Zusammenhang mit den Datenschutzgesetzen und -vorschriften gestellt werden, und für alle Kommunikationen mit Regulierungsbehörden, die sich auf personenbezogene Daten beziehen, in Übereinstimmung mit den Datenschutzgesetzen und -vorschriften.</p> <p><b>3.3 Informationspflicht, Einwilligung und andere Genehmigungen.</b> Der Auftraggeber übernimmt die Verantwortung für die Richtigkeit, Qualität und Rechtmäßigkeit der personenbezogenen Daten und die Mittel zur Erhebung der personenbezogenen Daten, die er OCLC zur Verarbeitung im Rahmen des Servicevertrags übermittelt. Der Auftraggeber wird die betroffenen Personen gegebenenfalls informieren und alle</p>

<p>obtained any necessary consents, authorisations, and permissions from the Data Subjects in a valid manner for OCLC to perform the Covered Services. Customer will provide OCLC with such evidence of this as OCLC may reasonably request if OCLC needs this information to comply with Data Protection Laws or the request of any Regulator. Customer understands that custom fields and other free text fields in the software provided as a part of the Covered Services (such as “notes” fields) are not designed for the Processing of Special Categories of Personal Data and warrants that it will not enter such data in such fields or otherwise when using the Covered Services.</p>	<p>erforderlichen Einwilligungen, Genehmigungen und Berechtigungen von den betroffenen Personen in einer für OCLC zur Erbringung der erfassten Dienste gültigen Weise einholen und nachweisen. Der Auftraggeber wird OCLC die entsprechenden Nachweise vorlegen, die angemessen sind und zur Einhaltung der Datenschutzgesetze oder zur Beantwortung des Ersuchens einer Regulierungsbehörde durch OCLC benötigt werden. Dem Auftraggeber ist bekannt, dass benutzerdefinierte Felder und andere Freitextfelder in der Software, die als Teil der erfassten Dienste bereitgestellt werden (wie z.B. „Notizen“ Felder), nicht für die Verarbeitung besonderer Kategorien personenbezogener Daten bestimmt sind. Der Auftraggeber garantiert, dass er bei der Nutzung der erfassten Dienste keine solchen Daten in diese Felder oder anderweitig eingeben wird.</p>
<p><b>4. OBLIGATIONS OF OCLC</b></p>	<p><b>4. OCLCs VERPFLICHTUNGEN</b></p>
<p><b>4.1 Scope of Processing.</b> OCLC will Process the Personal Data on documented instructions from Customer given in accordance with this DPA, including with regard to transfers of Personal Data to a third country or an international organisation, and in such manner as is necessary for the provision of Covered Services under the Services Agreement, except as required to comply with a legal obligation to which OCLC is subject. OCLC shall inform Customer if, in its opinion, the execution of an instruction relating to the Processing of Personal Data could infringe on any Data Protection Laws and Regulations.</p>	<p><b>4.1. Umfang der Verarbeitung.</b> OCLC verarbeitet die personenbezogenen Daten auf dokumentierte Weisung des Auftraggebers, die in Übereinstimmung mit diesem DV-Vertrag erteilt wird, einschließlich im Hinblick auf die Übermittlung personenbezogener Daten an ein Drittland oder eine internationale Organisation. Die Verarbeitung erfolgt in der für die Erbringung der erfassten Dienste im Rahmen des Servicevertrags erforderlichen Weise, sofern nicht anderweitig zur Erfüllung einer gesetzlichen Verpflichtung der OCLC erforderlich. OCLC wird den Auftraggeber informieren, wenn ihrer Meinung nach die Ausführung einer Weisung zur Verarbeitung personenbezogener Daten gegen Datenschutzgesetze und -vorschriften verstoßen könnte.</p>
<p><b>4.2 Data Subject Requests.</b> At Customer’s request, and provided that Customer is unable to fulfill a request through functionality of the Covered Services themselves or otherwise, OCLC will provide additional, reasonable assistance (taking into account the nature of the processing) to Customer to assist Customer in fulfilling its obligations related to Data Subject rights under Chapter III of GDPR.</p>	<p><b>4.2. Anträge betroffener Personen.</b> Auf Wunsch des Auftraggebers und vorausgesetzt, dass der Auftraggeber nicht in der Lage ist, einen Auftrag durch die Funktionalität der erfassten Dienste selbst oder anderweitig zu erfüllen, wird OCLC dem Auftraggeber zusätzliche, angemessene Unterstützung (unter Berücksichtigung der Art der Verarbeitung) leisten, um den Auftraggeber bei der Erfüllung seiner Pflichten im Zusammenhang mit den in Kapitel III der DS-GVO genannten Rechten der betroffenen Person zu unterstützen.</p>
<p><b>4.3 Security.</b> OCLC will implement and maintain administrative, physical, technical and organisational safeguards for the security, confidentiality and integrity of Personal Data as detailed in Appendix 2.</p>	<p><b>4.3. Sicherheit.</b> OCLC wird administrative, physische, technische und organisatorische Maßnahmen für die Sicherheit, Vertraulichkeit und Integrität personenbezogener Daten gemäß Anlage 2 ergreifen und aufrechterhalten</p>
<p><b>5. AUDIT</b></p>	<p><b>5. AUDIT</b></p>
<p><b>5.1 Process.</b> OCLC will provide to Customer, upon request, any then-existing, third-party certification(s) pertinent to OCLC’s compliance</p>	<p><b>5.1. Verfahren.</b> OCLC stellt dem Auftraggeber auf Anfrage alle bereits vorhandenen Zertifizierungen Dritter zur Verfügung, die für die Erfüllung der Pflichten von OCLC</p>


<p>with its obligations under this DPA (for example, ISO certification). To the extent that such third-party certifications or other information provided by OCLC are deemed inadequate by Customer to demonstrate compliance to Article 28, Customer may have a reputable, independent third party or auditor with expertise in data security (the “<b>Auditor</b>”) inspect OCLC’s policies and records relating to the Processing of Personal Data by OCLC to ensure OCLC’s compliance with Article 28 of the GDPR, provided that such Auditor is reasonably acceptable to OCLC.</p>	<p>im Rahmen dieses DV-Vertrags (z.B. ISO-Zertifizierung) relevant sind. Soweit der Auftraggeber die von OCLC bereitgestellten Zertifizierungen Dritter oder sonstigen Informationen als unzureichend zum Nachweis der Einhaltung von Art. 28 der DS-GVO ansieht, kann der Auftraggeber einen seriösen, unabhängigen Dritten oder Auditor mit Fachkenntnissen im Bereich der Datensicherheit (nachfolgend „<b>Auditor</b>“ genannt) mit der Prüfung von OCLCs Richtlinien und Aufzeichnungen in Bezug auf ihre Verarbeitung personenbezogener Daten beauftragen, um die Einhaltung von Art. 28 der DS-GVO durch OCLC sicherzustellen, vorausgesetzt, dass der Auditor für OCLC nach vernünftigem Ermessen akzeptabel ist.</p>
<p><b>5.2 Timing and Costs.</b> Customer will provide Processor with at least one (1) month’s written notice of any audit. Prior to the start of an audit, the Parties will agree to reasonable time, duration, place, manner, and conditions for the audit. Customer shall bear the cost of any audit requested pursuant to this Section 5. Unless otherwise required by a Regulator (or if the audit reveals a material breach of this DPA), no more than one audit may be undertaken in any 12-month period.</p>	<p><b>5.2. Zeitplan und Kosten.</b> Der Auftraggeber wird den Auftragsverarbeiter mindestens einen (1) Monat im Voraus schriftlich über ein Audit informieren. Vor Beginn eines Audits werden die Parteien eine angemessene Zeit, Dauer, Ort, Art und Weise und Bedingungen des Audits vereinbaren. Der Auftraggeber trägt die Kosten eines gemäß dieser Ziffer 5 verlangten Audits. Sofern von einer Regulierungsbehörde nicht anders gefordert (oder soweit das Audit einen wesentlichen Verstoß gegen diesen DV-Vertrag zeigt), darf innerhalb eines Zeitraums von 12 Monaten nicht mehr als ein Audit durchgeführt werden.</p>
<p><b>5.3 Disclosure.</b> Prior to any such inspection, the Auditor must sign a non-disclosure agreement which shall be provided to Auditor by OCLC. The results of the inspection and all information reviewed during such inspection will be deemed OCLC’s confidential information and shall be protected by Auditor in accordance with the terms of the non-disclosure agreement to be executed between Auditor and OCLC. Notwithstanding any other terms, the Auditor may only disclose to Customer specific violations of Article 28, if any, and the basis for such findings in accordance with the terms of this DPA and shall not disclose any of the records or information reviewed during the inspection.</p>	<p><b>5.3. Offenlegung.</b> Vor Beginn einer solchen Prüfung muss der Auditor eine Geheimhaltungsvereinbarung unterzeichnen, die dem Auditor von OCLC zur Verfügung gestellt wird. Die Ergebnisse der Prüfung und alle Informationen, die während der Prüfung untersucht werden, gelten als OCLCs vertrauliche Informationen und werden vom Auditor gemäß den Bestimmungen der zwischen dem Auditor und OCLC abzuschließenden Geheimhaltungsvereinbarung geschützt. Ungeachtet anderer Bestimmungen darf der Auditor dem Auftraggeber gemäß den Bestimmungen dieses DV-Vertrags nur etwaige konkrete Verstöße gegen Art. 28 und die Grundlage solcher Feststellungen offenlegen und wird keine Unterlagen oder Informationen, die während der Prüfung untersucht wurden, weitergeben.</p>
<p><b>6. CONTRACTING WITH SUB-PROCESSORS</b></p>	<p><b>6. BEAUFTRAGUNG VON UNTERAUFTRAGSVERARBEITERN</b></p>
<p><b>6.1 Customer Consent.</b> Customer consents, on its own behalf and on behalf of its Authorised Affiliates, to the use of Sub-processors for the Processing of Personal Data in relation to the Services Agreement. A listing of Sub-processors is found <a href="#">here</a> and may be revised from time to time.</p>	<p><b>6.1 Zustimmung des Auftraggebers.</b> Der Auftraggeber stimmt im eigenen Namen und im Namen seiner autorisierten Partner dem Einsatz von Unterauftragsverarbeitern für die Verarbeitung personenbezogener Daten im Zusammenhang mit dem Servicevertrag zu. Eine Liste der Unterauftragsverarbeiter ist <a href="#">hier</a> abrufbar und kann zum jeweiligen Zeitpunkt geändert werden.</p>
<p>OCLC will inform Customer of the addition or replacement of any Sub-processors and if there is</p>	<p>OCLC informiert den Auftraggeber über die Hinzufügung oder den Austausch von</p>

<p>no objection by Customer within fifteen (15) days, this will be deemed acceptance by Customer to the use of the new Sub-processor.</p> <p>If Customer has a reasonable basis to object to the use of a new Sub-processor, Customer will notify OCLC promptly in writing within fifteen (15) days after receiving notice. If Customer reasonably objects in accordance with this clause, OCLC will use commercially reasonable efforts to make available to Customer a change in the affected Covered Services or recommend a commercially reasonable change to Customer's configuration or use of the affected Covered Services to avoid processing of Personal Data by the objected-to new Sub-processor without unreasonably burdening Customer. If OCLC is unable to make available such a change within a reasonable period of time, which will not exceed thirty (30) days, Customer may terminate the Services Agreement and this DPA and the Clauses by providing written notice to OCLC. Upon termination of the Services Agreement pursuant to this Section, OCLC will refund the pro rata portion of the fees for the remainder of the annual subscription period after the termination date of the Services Agreement.</p>	<p>Unterauftragsverarbeitern. Erhebt der Auftraggeber innerhalb von fünfzehn (15) Tagen keinen Einspruch, so gilt dies als Zustimmung des Auftraggebers zum Einsatz des neuen Unterauftragsverarbeiters.</p> <p>Soweit der Auftraggeber berechnigte Gründen zur Ablehnung des Einsatzes eines neuen Unterauftragsverarbeiters hat, wird er OCLC unverzüglich innerhalb von fünfzehn (15) Tagen nach Empfang der Mitteilung über den neuen Unterauftragsverarbeiter schriftlich informieren. Soweit der Auftraggeber gemäß dieser Ziffer aus berechtigten Gründen den Einsatz ablehnt, wird OCLC wirtschaftlich angemessene Anstrengungen unternehmen, um dem Auftraggeber eine Änderung der betroffenen erfassten Dienste zur Verfügung zu stellen oder eine wirtschaftlich vertretbare Änderung der Konfiguration des Auftraggebers oder der Nutzung der betroffenen erfassten Dienste zu empfehlen, um die Verarbeitung personenbezogener Daten durch den beanstandeten neuen Unterauftragsverarbeiter zu vermeiden, ohne den Auftraggeber unangemessen zu belasten. Soweit OCLC nicht in der Lage ist, eine solche Änderung innerhalb einer angemessenen Frist, jedoch spätestens innerhalb von dreißig (30) Tagen, zur Verfügung zu stellen, kann der Auftraggeber den Servicevertrag sowie diesen DV-Vertrag und die Klauseln schriftlich gegenüber OCLC kündigen. Bei Beendigung des Servicevertrags gemäß diesem Abschnitt erstattet OCLC den anteiligen Teil der Gebühren für den Rest der jährlichen Abonnementlaufzeit nach dem Datum der Beendigung des Servicevertrags zurück.</p>
<p><b>7. INFORMATION OBLIGATIONS AND INCIDENT MANAGEMENT</b></p>	<p><b>7. INFORMATIONSPFLICHTEN UND VORFALLMANAGEMENT</b></p>
<p><b>7.1 Notification.</b> OCLC shall notify Customer without undue delay after OCLC becomes aware of a Personal Data Breach involving OCLC or its applicable Sub-processors that impacts Personal Data provided to OCLC pursuant to this DPA. Such notification may be by any means OCLC has established for such notification, including notification by email. Notifications of Covered Services unavailability may be by <a href="#">OCLC's System Status</a>.</p>	<p><b>7.1 Mitteilungspflicht.</b> OCLC wird den Auftraggeber unverzüglich informieren, wenn OCLC Kenntnis von einer Verletzung des Schutzes personenbezogener Daten erhält, die OCLC oder seine jeweiligen Unterauftragsverarbeiter betrifft und Auswirkungen auf die gemäß diesem DV-Vertrag an OCLC übermittelten personenbezogenen Daten hat. Eine solche Mitteilung kann in jeder Form erfolgen, die OCLC für eine solche Mitteilung festgelegt hat, einschließlich der Mitteilung per E-Mail. Mitteilungen über die Nichtverfügbarkeit von erfassten Diensten können durch <a href="#">den Systemstatus von OCLC</a> erfolgen.</p>
<p><b>8. MISCELLANEOUS</b></p>	<p><b>8. SONSTIGES</b></p>
<p><b>8.1 Liability and Indemnity.</b> Subject to Clause 12 of the Standard Contractual Clauses, any claims brought under this DPA will be subject to the same terms and conditions, including the exclusions and limitations of liability, as are set out in the Services Agreement. For avoidance of</p>	<p><b>8.1 Haftung und Schadensersatz.</b> Vorbehaltlich Klausel 12 der Klauseln, gelten die im Servicevertrag vereinbarten Bedingungen, einschließlich der Haftungsausschlüsse und -beschränkungen, auch für alle Ansprüche aus diesem DV-Vertrag. Um Zweifel auszuschließen gilt eine im Servicevertrag enthaltene</p>




<p>doubt, any such limitation of liability applied from the Services Agreement shall apply in the aggregate to all OCLC entities taken together, even if such entities are not referred to specifically in the Services Agreement.</p> <p><b>8.2 Informal Dispute Resolution.</b> In the event of a dispute between Customer and OCLC, such dispute shall be referred to the individuals responsible for data protection issues for each organization, who shall endeavour to resolve the dispute within thirty (30) days.</p> <p><b>8.3 Obligations Post-Termination.</b> Termination or expiration of this DPA shall not discharge either party from its obligations meant to survive the termination or expiration of this DPA.</p> <p><b>8.4 Changes in Data Protection Laws and Regulations.</b> The Parties agree to negotiate modifications to this DPA if changes are required to continue to comply with the Data Protection Laws and Regulations or the legal interpretation of the Data Protection Laws and Regulations, including but not limited to (a) replace the Standard Contractual Clauses if they are invalidated, or (b) if changes to the membership status of a country in the European Union or the European Economic Area require such modification.</p> <p><b>8.5 Severability.</b> If any provisions of this DPA shall be found by any court of competent jurisdiction to be invalid or unenforceable, the invalidity or unenforceability of such provision shall not affect the other provisions of this DPA. The Parties will attempt to agree upon a valid and enforceable provision that is a reasonable substitute and shall incorporate such substitute provision into this DPA.</p>	<p>Haftungsbeschränkung für alle OCLC Gesellschaften insgesamt, auch wenn im Servicevertrag auf solche Gesellschaften nicht ausdrücklich Bezug genommen wird.</p> <p><b>8.2 Informelle Streitbeilegung.</b> Bei Streitigkeiten zwischen dem Auftraggeber und OCLC wird der Streitfall an die für Datenschutzfragen zuständigen Personen beider Unternehmen verwiesen, die sich bemühen werden, die Streitigkeit innerhalb von dreißig (30) Tagen beizulegen.</p> <p><b>8.3 Verpflichtungen nach Beendigung.</b> Die Beendigung oder der Ablauf dieses DV-Vertrags befreit die Parteien nicht von ihren Pflichten, die dazu bestimmt sind, nach der Beendigung oder dem Ablauf des DV-Vertrags weiter zu gelten.</p> <p><b>8.4 Änderungen der Datenschutzgesetze und -vorschriften.</b> Die Parteien werden etwaige erforderliche Änderungen dieses DV-Vertrags aushandeln, um die Datenschutzgesetze und -vorschriften oder die rechtliche Auslegung der Datenschutzgesetze und -vorschriften weiterhin einzuhalten, insbesondere (a) die Standardvertragsklauseln ersetzen, wenn sie ungültig werden, oder (b) soweit die Änderung des Mitgliedsstatus eines Landes in der Europäischen Union oder im Europäischen Wirtschaftsraum eine solche Änderung erfordern.</p> <p><b>8.5 Salvatorische Klausel.</b> Soweit eine Bestimmung dieses DV-Vertrags von einem zuständigen Gericht für ungültig oder undurchsetzbar erklärt wird, berührt die Ungültigkeit oder Undurchsetzbarkeit dieser Bestimmung nicht die übrigen Bestimmungen dieses DV-Vertrags. Die Parteien werden versuchen, eine Einigung über eine gültige, durchsetzbare und angemessene Ersatzregelung zu erzielen, und die Ersatzregelung in diesem DV-Vertrag aufnehmen.</p>
---	--

<p>The Parties' authorized signatories have duly executed this DPA on behalf of the party and, where relevant, their Affiliates.</p>	<p>Die Unterschriftsberechtigten der Parteien haben diesen DV-Vertrag ordnungsgemäß im Namen der jeweiligen Partei und, falls zutreffend, für die entsprechende OCLC-Niederlassung unterzeichnet.</p>
--	---

<p><b>Customer</b></p> <p>Signature _____</p> <p>Printed Name _____</p> <p>Title _____</p> <p>Date _____</p>	<p><b>OCLC GmbH</b></p> <p>Unterschrift  _____</p> <p>Name in Druckschrift <u>Andreas Schmidt</u></p> <p>Titel <u>General Manager</u></p> <p>Datum <u>September 28, 2021</u></p>
--	---

**APPENDIX 1 / ANLAGE 1**

<b>A. List of Parties</b>	<b>A. Liste der Parteien</b>
<p><b>DATA EXPORTER</b></p> <p>The data exporter is Customer. Data exporter's name, address, contact person's name, position and contact details are indicated in the table on page 1 of this DPA.</p> <p>The role of data exporter is: <b>controller</b>.</p> <p>The activities relevant to the data transferred are specified under the heading '<i>NATURE OF THE PROCESSING AND THE PURPOSES OF THE DATA TRANSFER</i>' in point B of this Appendix 1.</p> <p>Data exporter's signature and date: by executing this DPA (prior page of this DPA).</p>	<p><b>DATENEXPORTEUR</b></p> <p>Der Datenexporteur ist der Auftraggeber. Name des Datenexporteurs, Anschrift, sowie Name, Position und Kontaktinformation des Ansprechpartners sind in der Tabelle auf Seite 1 dieses DV_Vertrags aufgeführt.</p> <p>Die Rolle des Datenexporteurs ist: Verantwortlicher.</p> <p>Die für die übermittelten Daten relevanten Tätigkeiten sind unter der Überschrift "ART DER VERARBEITUNG UND ZWECKE DER DATENÜBERMITTLUNG" in Punkt B dieser Anlage 1 aufgeführt.</p> <p>Unterschrift des Datenexporteurs und Datum: durch Unterzeichnung dieses DV-Vertrags (vorherige Seite dieses DV-Vertrags).</p>
<p><b>DATA IMPORTER</b></p> <p>The data importer is OCLC, Inc. or its Affiliate who is a Third Country Recipient. OCLC, Inc.'s address is: 6565 Kilgour Place, Dublin, Ohio 43017-3395 USA.</p> <p>The contact person's name and position are those of your OCLC contact or you can email <a href="mailto:EU_privacy@OCLC.org">EU_privacy@OCLC.org</a>.</p> <p>The activities relevant to the data transferred are specified under the heading '<i>NATURE OF THE PROCESSING AND THE PURPOSES OF THE DATA TRANSFER</i>' in point B of this Appendix 1.</p> <p>Data importer's signature and date:</p> <p>Signature:  _____</p> <p>Name: <u>Bart Murphy</u></p> <p>Title: <u>Chief Technology &amp; Information Officer</u></p> <p>Date: <u>September 28, 2021</u></p>	<p><b>DATENIMPORTEUR</b></p> <p>Der Datenimporteur ist OCLC, Inc. oder eine ihrer Niederlassungen die ein Empfänger in einem Drittland ist. Die Adresse von OCLC, Inc. lautet: 6565 Kilgour Place, Dublin, Ohio 43017-3395 USA.</p> <p>Name und Position der Kontaktperson sind die Ihres OCLC-Ansprechpartners oder Sie können eine E-Mail an <a href="mailto:eu_privacy@oclc.org">mailto:eu_privacy@oclc.org</a> senden.</p> <p>Die für die übermittelten Daten relevanten Tätigkeiten sind unter der Überschrift "ART DER VERARBEITUNG UND ZWECKE DER DATENÜBERTRAGUNG" in Punkt B dieser Anlage 1 aufgeführt.</p>
<b>B. Description of Transfer</b>	<b>B. Beschreibung der Übertragung</b>
<p><b>CATEGORIES OF DATA SUBJECTS WHOSE PERSONAL DATA ARE TRANSFERRED</b></p> <p>The categories shall be determined by the Customer and may include, without limitation, patrons, staff, faculty,</p>	<p><b>KATEGORIEN BETROFFENER PERSONEN, DEREN PERSONENBEZOGENEN DATEN ÜBERMITTELT WERDEN</b></p> <p>Die Kategorien werden vom Auftraggeber festgelegt und können unter anderem Benutzer, Personal, Lehrkörper, Studenten,</p>

students, administrators, employees, visitors and alumni of Customer, and data subjects whose personal data are reflected in Customer's holdings (such as the names of authors).

**CATEGORIES OF PERSONAL DATA TRANSFERRED**

Categories of Personal Data shall be consistent with the provision of the Covered Services and may include, but are not limited to:

- Names
- Job titles
- Contact information (including physical addresses, telephone number(s), fax number(s), email address(es), etc.)
- Unique identifiers, whether assigned by Customer or OCLC (e.g., patron ID numbers and barcodes, employee ID numbers, etc.)
- Usernames and passwords
- Personal attributes (e.g., dates of birth, gender, department, patron type, etc.)
- Photographs (via URL)
- Staff-related usage information
- Research activity
- General usage information, including connection data
- Supplier/vendor information

**SENSITIVE DATA TRANSFERRED (IF APPLICABLE)**

The personal data transferred will not include special categories of data or other personal data that could be considered sensitive.

**FREQUENCY OF THE TRANSFER (E.G. WHETHER THE DATA IS TRANSFERRED ON A ONE-OFF OR CONTINUOUS BASIS)**

The personal data transferred will be on a continuous basis as determined by the Customer.

**NATURE OF THE PROCESSING AND THE PURPOSE(S) OF THE DATA TRANSFER AND FURTHER PROCESSING**

Personal Data will be processed for the purpose of providing the Covered Services described in the Service Agreement, thus facilitating the administration, operations, maintenance, and patron use of the Customer library and access to its resources. Such nature and purposes of the processing includes, without limitation, the following processing activities:

- Storing, retrieving, using, modifying, and deleting Personal Data as necessary to provide the Covered Services;

Administratoren, Mitarbeiter, Besucher und Alumni des Auftraggebers sowie betroffene Personen, deren personenbezogene Daten in den Beständen des Auftraggebers enthalten sind (wie z.B. die Namen von Autoren), umfassen.

**KATEGORIEN DER ÜBERMITTELTEN PERSONENBEZOGENEN DATEN**

Die Kategorien personenbezogener Daten müssen mit der Bereitstellung der erfassten Dienste vereinbar sein und können unter anderem Folgendes umfassen:

- Namen
- Berufsbezeichnungen
- Kontaktdaten (einschließlich Wohnanschrift, Telefonnummer(n), Faxnummer(n), E-Mail-Adresse(n), usw.)
- Eindeutige Kennungen, unabhängig davon, ob sie vom Auftraggeber oder von OCLC vergeben werden (z.B. Benutzer-ID-Nummern und Barcodes, Mitarbeiter-ID-Nummern, usw.)
- Benutzernamen und Passwörter
- Persönliche Merkmale (z.B. Geburtsdatum, Geschlecht, Abteilung, Benutzertyp, usw.)
- Lichtbilder (per URL)
- Personalbezogene Nutzungsdaten
- Recherchetätigkeit
- Allgemeine Nutzungsdaten, einschließlich Verbindungsdaten
- Lieferanten-/Anbieterdaten

**ÜBERMITTELTE SENSIBLE DATEN (FALLS ZUTREFFEND)**

Die übermittelten personenbezogenen Daten enthalten keine besonderen Datenkategorien oder andere personenbezogene Daten, die als sensibel angesehen werden könnten.

**HÄUFIGKEIT DER ÜBERMITTLUNG (Z.B. OB DIE DATEN EINMALIG ODER KONTINUIERLICH ÜBERMITTELT WERDEN)**

Die Übermittlung der personenbezogenen Daten erfolgt fortlaufend nach Maßgabe des Auftraggebers.

**ART DER VERARBEITUNG UND ZWECK(E) DER DATENÜBERMITTLUNG UND WEITERVERARBEITUNG**

Personenbezogene Daten werden zum Zwecke der Erbringung der im Servicevertrag beschriebenen erfassten Dienste verarbeitet, um die Verwaltung, den Betrieb, die Unterhaltung und die Nutzung der Bibliothek des Auftraggebers und den Zugang zu ihren Ressourcen zu ermöglichen. Zu dieser Art und diesem Zweck der Datenverarbeitung gehören unter anderem die folgenden Verarbeitungstätigkeiten:

- die Speicherung, das Auslesen, die Verwendung, die Änderung und die Löschung personenbezogener Daten, soweit dies für die Bereitstellung der erfassten Dienste erforderlich ist;

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Copying and storing Personal Data for development, testing, backup, disaster recovery, sandbox services, and other non-production purposes;</li> <li>• Sending communications related to the Covered Services to end users;</li> <li>• Providing reports to Customer;</li> <li>• Modifying, deleting, copying, or transferring Personal Data as necessary to meet the requests of individual Data Subjects;</li> <li>• Logging user activity on the system for troubleshooting, auditing, and other purposes;</li> <li>• Processing that is necessary to troubleshoot, debug, and improve the Covered Services;</li> <li>• Processing necessary to provide customer support services to Customer and its employees;</li> <li>• Patching, upgrading, troubleshooting, administering, configuring, and otherwise maintaining information technology systems and databases used to provide the Services;</li> <li>• Monitoring the performance of the Covered Services and troubleshooting and remediating any causes of downtime or inaccessibility of the Covered Services;</li> <li>• Security monitoring, network-based intrusion detection support, penetration testing, and other similar monitoring and testing;</li> <li>• Assistance with backup and restoration of the Covered Services</li> <li>• Processing that is necessary to meet legal obligations, such as compliance with a valid court order, and record retention requirements that are imposed by law;</li> <li>• Any other lawful and agreed upon processing necessary to carry out the written instructions of Customer.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• das Kopieren und die Speicherung personenbezogener Daten zum Zwecke der Entwicklung, der Überprüfung, des Backups, der Notfallwiederherstellung, der Sandbox-Dienste sowie für andere produktionsfremde Zwecke;</li> <li>• die Versendung von Mitteilungen bezüglich der erfassten Dienste an Endbenutzer;</li> <li>• die Bereitstellung von Berichten an den Auftraggeber;</li> <li>• die Änderung, die Löschung, das Kopieren oder die Übermittlung personenbezogener Daten, soweit dies für die Erfüllung der Anträge einzelner betroffener Personen erforderlich ist;</li> <li>• die Protokollierung der Benutzeraktivitäten auf dem System zum Zwecke der Fehlerbehebung, der Revision und zu anderen Zwecken;</li> <li>• Verarbeitungstätigkeiten, die zur Fehlerbehebung, Fehlersuche und Verbesserung der erfassten Dienste erforderlich sind;</li> <li>• Verarbeitungstätigkeiten, die zur Bereitstellung von Support für den Auftraggeber und seine Mitarbeiter erforderlich sind;</li> <li>• das Patchen, die Erweiterung, die Fehlerbehebung, die Verwaltung, das Konfigurieren und die anderweitige Wartung von IT-Systemen und Datenbanken, die zur Bereitstellung der Dienste verwendet werden;</li> <li>• die Überwachung der Qualität der erfassten Dienste und die Fehlerbehebung und Beseitigung der Ursachen für Ausfallzeiten oder die Unzugänglichkeit der erfassten Dienste;</li> <li>• die Sicherheitsüberwachung, netzwerkbasierte Unterstützung für die Erkennung von Eindringlingen, Penetrationstests und andere ähnliche Überwachungen und Tests;</li> <li>• Unterstützung bei der Sicherung und Wiederherstellung der erfassten Dienste</li> <li>• Verarbeitungstätigkeiten, die zur Erfüllung gesetzlicher Verpflichtungen erforderlich sind, wie z.B. zur Einhaltung eines gültigen Gerichtsbeschlusses oder der gesetzlich vorgeschriebenen Aufbewahrungsfristen;</li> <li>• Jede andere rechtmäßige und vereinbarte Verarbeitung, die zur Ausführung der schriftlichen Weisungen des Auftraggebers erforderlich ist.</li> </ul>
<p><b>PERIOD FOR WHICH THE PERSONAL DATA WILL BE RETAINED, OR, IF THAT IS NOT POSSIBLE, THE CRITERIA USED TO DETERMINE THAT PERIOD</b></p> <p>The duration of the processing shall be the term of the Services Agreement and a reasonable and limited period of time following expiration or other termination.</p>	<p><b>DAUER; FÜR DIE DIE PERSONENBEZOGENEN DATEN GESPEICHERT WERDEN; ODER; FALLS DIES NICHT MÖGLICH IST; DIE KRITERIEN FÜR DIE FESTLEGUNG DIESER DAUER</b></p> <p>Die Dauer der Verarbeitung richtet sich nach der Laufzeit des Servicevertrags und entspricht im Übrigen einem angemessenen und begrenzten Zeitraum nach Ablauf oder sonstiger Beendigung des Servicevertrags.</p>
<p><b>FOR TRANSFERS TO (SUB-) PROCESSORS, ALSO SPECIFY SUBJECT MATTER, NATURE AND DURATION OF THE PROCESSING</b></p> <p>A listing of Sub-processors is found under the hyperlink in clause 6.1 of this DPA. In that listing, the column 'Description' specifies the subject matter, nature and duration of the processing.</p>	<p><b>BEI DATENÜBERMITTLUNGEN AN (UNTER-) AUFTRAGSVERARBEITER SIND AUCH GEGENSTAND, ART UND DAUER DER VERARBEITUNG ANZUGEBEN</b></p> <p>Eine Auflistung der Unterauftragsverarbeiter findet sich unter dem Hyperlink in Abschnitt 6.1 dieses DV-Vertrags. In dieser Auflistung werden in der Spalte "Beschreibung" der Gegenstand, die Art und die Dauer der Verarbeitung angegeben.</p>

## APPENDIX 2 / ANLAGE 2

<p>OCLC's Technical and Organizational Security Measures can be found <a href="#">here</a>. Security measures may be updated from time-to-time; however, changes will not result in any reduction in the level of protection provided.</p>	<p>Die technischen und organisatorischen Sicherheitsmaßnahmen von OCLC sind <a href="#">hier</a> abrufbar. Die Sicherheitsmaßnahmen können von Zeit zu Zeit aktualisiert werden. Änderungen führen jedoch nicht zu einer Senkung des Schutzniveaus.</p>
--	---